



Jean Paul Carrière

Arranger, Composer, Interpreter, Publisher

Belgium, De Haan

About the artist

Amateur musician, I started in the composition since 2008.

Artist page : <http://www.free-scores.com/Download-PDF-Sheet-Music-jeanpaul-carriere.htm>

About the piece



Title:	Belta crudele for soprano and guitar [op. 43 n°3]
Composer:	Carrière, Jean Paul
Copyright:	Copyright © Jean Paul Carrière
Publisher:	Carrière, Jean Paul
Instrumentation:	Voice Soprano and guitar
Style:	Contemporary

Jean Paul Carrière on [free-scores.com](http://www.free-scores.com)



- listen to the audio
- share your interpretation
- comment
- contact the artist

Beltà crudele

op. 43 n° 3 pour soprano et guitare

Texte : Giovan Battista Marino (1569-1625)

Musique : Jean Paul Carrière (Octobre 2011)

© Jean Paul Carrière, 2011

This score may be freely copied and redistributed,
as well in electronic form.

All other rights, such as those of recording and broadcast,
remain reserved by the composer, Jean Paul Carrière

1 *Allegretto* ♩ = 72

Chant

Guitare

4 *p*

Ch.

Gtr.

7

Ch.

E la - bra ha di ru - bi - no ed oc - chi ha di zaf - fi - ro la bel - la e cru - da don - na ond' - i

mf

Gtr.

8 *mf*

10

Ch.

o sos - pi - ro.

Gtr.

8 *p*

14

Ch.

Gtr.

8

free-scores.com

17

Ch. *mf* Ha d'a - la - bas - tro fi - no la man che vol - ge del tuo car - ro il fre - no, di ma - rmo il se - no e di

Gtr. *mf*

8

20

Ch. dia - man - te il co - re.

Gtr. *p*

8

24

Ch.

Gtr.

8

Larghetto ♩ = 60

27

Ch. *mf* Qual me - ra - vi - glia, A - mo re, s'ai tuoi stra - li,

Gtr. *mf*

8

Tristamente

30

Ch. ai miei pian - ti el - la e' si' du - ra? si' du - ra!

Gtr. *f* *mp*

8

mp

33 *Lentissimo* ♩ = 40

Ch. *ff* Tut - ta di pie - tre la for - mo' la _____ na - tu - ra. *fff*

Gtr. *ff* *fff*

36 *Tranquillo* ♩ = 56

Ch. *mf*

Gtr. *mf*

39 *Rit...*

Ch. *ff*

Gtr. *ff*

Giovan Battista Marino (1569-1625)
Beltà crudele

Traduction française : J.P. Carrière/Lucia Gazzoni
Beauté cruelle

E labra ha di rubino
ed occhi ha di zaffiro
la bella e cruda donna ond'io sospiro.
Ha d'alabastro fino
la man che volge del tuo carro il freno,
di marmo il seno e di diamante il core.
Qual meraviglia, Amore,
s'ai tuoi strali, ai miei pianti ella e' si' dura ?
Tutta di pietre la formo' la natura.

Elle a des lèvres de rubis
et a des yeux de saphir
la belle et cruelle femme auprès de qui je soupire.
Elle a d'albâtre raffiné
la main qui tourne de ton char le frein,
de marbre le sein, et de diamant le coeur.
Pourquoi s'étonner, Amour,
Si à vos flèches, à mes larmes, elle est si dure ?
La nature l'a faite toute de pierre.